

Injil Córif or Síyara 2 TISÓLONIÓL

Síyara dusára Tisólioniól or foriso

E síyara 2 Tisólioniól óilde ekkán ceñrí. Yíán or lekóya óilde sáhabi Pául (1:1). Páule 1 Tisólioniól ceñrí gán lekí baade hom ɽaim or bútoŕe e ceñrí gán leikké, yáni Isá Mosih zormo ói tokoriban fonzaic-ek bosór ot. Pául héñtte fójjonto Kórin cóor ot accíl zeñtté yóggwa ye e ceñrí gán Tisólónika cóor ot asé de Isáyi zomát or hañse leikkíl. Ze zomát twa re Páule oñtté banaail zeñtté yóggwa dusárabar tobolik or ham ot giíl (Hamól 17:1-10). Síyara Hamól or zikír mozin, hé zomát twa kessú Yohúdi edde boóut zon Girík manúc lói bana giyéh.

Tisólioniól or zomát ottu ahérot or edde Mosih dusárabar aár baabute sintabáfana accíl de óibo, kiyólla-hoilé Páule Tisólioniól or hañse leikkíl de duní ceñrít híin or baabute bicígori leikké. E 2 Tisólioniól ceñrí gán ekdók foiijjonto ahérot or baabute. E ceñrít Páule isarbisar sára solasol or baabute yó úñciyari díye aar hoiyé de, fottí ekzon ottu nizor hánar zuu nize hamaí gorá foribó (3:6-10).

Súrki ókkol

1. Pául nizor edde nizor sáañti ókkol or foriso (1:1-2)
2. Tisólónikat asé de zomát olla Allar cúkur góra, aar ítara lla dua gorá (1:3-12)
3. Ahérot or baabute (2:1-17)
4. Isarbisar sára góri no soilto edde meénnot goittó (3:1-15)

5. Zomát twa re abar sólám (3:16-18)

Sólám

¹ Añí Pául, añr fúañti Sílwanus edde Timóti yó asé.

Tisólonika cóor ot asé de zomát or hañse lekír, zetará Alla añárar Baf or uore edde Malik Isá Mosihr uore iman ainné.

² Tuáñrar uore añárar Baf Allar edde Malik Isá Mosihr torfóttu rahámot edde cánti nazil óuk.

Allar ahérot or bisar

³ Báiboináin ókkol, añára ttu tuáñra lla Allar hañse hámica cúkuriya gorár zorur. Héndilla gorón etollá sóiyi, kiyólla-hoilé tuáñrar iman bicí barér aar tuáñra fottíkior muhábbot afós ot zetó éto bicí ór.

⁴ Hétolla bóuli Allar zomát ókkol or hañse añára tuáñra re lói borái gorí fari, ki hoilé, tuáñra foór de tamám zulúm edde mosibot ot úddwa nizor sobór edde iman ore ñikai raikkó.

⁵ Híin beggúne sábut goré de, Alla ye hók bisar goré, hétolla tuáñra re Allar raijjor laayek bouli gona zaybo, ziyán olla tuáñra duk foór.

⁶ Allar hók bisar óilde, zetará tuáñra re duk deh, Íba ye ítara re duk dibo,

⁷ aar tuáñra zetará duk foór, Íba ye añárar fúañti tuáñra re yó aram dibo, oñtté zeñtté Malik Isá Nizor taakotwala firista ókkol ore fúañti looi zoler de ooin ot gori asman ottu zahér óibo,

⁸ uitará re sáñza dí bolla zetará Alla re no siné aar zetará añárar Malik Isár kúchóbor ore amól no goré.

⁹ Manúc ítara Malik or cáikka ttu edde Íbar mohímar taakot ottu dur ói sáñza ísafe abadula-badi dónco faibo,

¹⁰ oñtté zeñtté Íba ye Nizor pak bonda ókkol or hañse nizor mohíma zahér gorá zay bolla edde Íbar uore iman ainné de ítara beggún or hañse taajuippa ói bolla aibó. Ítarar bútoze tuáñra yó asó, kiyólla-hoilé tuáñra de añárar gobá fúni iman ainnó.

¹¹ Híin monot rakí añára hámica tuáñra lla dua gorí de, Alla ye tuáñra re Íbar ñak or laayek bouli gonouk, aar tuáñra ttu asé de bálai goríbar hárr azzu edde iman or amól ókkol ore Nizor kudurute fura goróuk,

¹² zeéne añárar Allar edde Malik Isá Mosihr rahámote tuáñrar duara añárar Malik Isár nam or taarif ó, aar Íbar duara tuáñrar taarif ó.

2

Nafórmanna

¹ Báiboináin ókkol, añárar Malik Isá Mosih aibár edde añára re Íbar hañse zoma gorá zaybar baabute hoitó sailé: añára tuáñra re yían aros gorír,

² maincé Malik aibár din aáigiyoi hoilé bánggori buddí háraiya yáh ferecan ói no zayogói. Ítara honó dorcón deikké, yáh wahí nazil óiye, yáh añárar torfóttu ceñrí faiyé hoilé úddwa biccác no goijjó.

³ Honókiye tuáñra re honó mikká ttu dúka no douk. Kiyólla-hoilé din yíba toh otódin nu aibó zetódin beebák manúc Allar ulða ói nó zagoi, aar Nafórmanna uite, yáni borbadir fua zahér nó.

⁴ Íte maincé ziín ore kúda bóuli hoó edde ziín ore fuñza goré, híin beggún or ulða goríbo edde

nizoré nize híin or ɖoóñr kúwalaibo. Íte endilla úddwa goríbo, Allar gór or bútoṛe góli boói yore Alla bouli dabi goríbo.

⁵ Tuáñra ttu yaad náí né, ańí tuáñrar fúańti tákite híin beggún tuáñra re hoóilam dé?

⁶ Tuáñra toh zano, yala ítare kiyé oóńli raikké, zeéne íte nizor októ ailé zahér ó.

⁷ Kiyólla-hoilé bedinir gufon ham toh aijjó solat asé. Montor Zibá ye aijjó oóńlat asé Íba ye otódin foijjonto héndilla gorát tákibo zetódin Íba re lariféla nó zah.

⁸ Yárbaade hé Nafórmáinna zahér óibo, zaré Malike Nizor gal or niyáce marifélaibo aar Nizor aar tozolli loi hótom gorífelaibo.

⁹ Hé Nafórmáinna íte Cóitan or kémotaye aái hárr kisím or misá keramoti ókkol, edde taajuippa ham ókkol gorí daháibo,

¹⁰ aar borbadi ókkol ore hárr ɖóilla beimani loi dúka díbo. Manúc ítara etollá borbad óibo, kiyólla-hoilé nejat fai bolla ítara sóiyir muhábbot ore kobul nó goré.

¹¹ Hétolla bóuli Alla ye ítaraṛ hańse gumrár asór difeṛáibo, zeéne ítara misá gún ore sóiyi bóuli biccác goré.

¹² Aar notiza óibo de, ítara ziíne sóiyir uore iman nu aní burait ayaci goijjé, ítara beggúne Allar torfóttu sáńza faibo.

Nejat fai bolla basílowa gíyeh

¹³ Lekin, ó báiboináin ókkol, tuáñra Malik or adorbon ókkol olla ańára ttu Alla re hámica cúkuriya gorár zorur, kiyólla-hoilé Alla ye toh tuáñra re foóila cúrut lóti etollá basíloiye, zeéne

tuáñra Pak-Ruhr duara pak-sáf ói edde sóiyir uore iman aní nejat fo.

¹⁴ Íba ye tuáñra re añára tobolik goijjí de kúchóbor or duara etollá ðaikké, zeéne tuáñra añárar Malik Isá Mosihr mohímat córik ói faro.

¹⁵ Hétolla hoóir, ó báiboináin ókkol, añára tuáñrar hañse muké yáh ceñrír sáañte ze taalim diyí hín ot mozbut gori tíyai táko, aar hín ore dóri rakó.

¹⁶ Añárar Malik Isá Mosih nize, edde añára re muhábbot gorí rahámote ofúrani tosólli edde bála acá diiyé de añárar Baf Alla ye,

¹⁷ tuáñra re dil ot tosólli douk, aar ziín gom hín amól gorí bolla edde hoi bolla tuáñra re mozbut goróuk.

3

Duar aros

¹ Ó báiboináin ókkol, ahéri hotá óilde, tuáñra añára lla dua goríba de, Malik or kalam endilla hára fólizagoi fán edde izzot faa fán, zendilla gori tuáñrar dormiyan ot óiye.

² Aró goríba de, añára hóraf edde nafórman ókkol or át ottu basi táki fán, kiyólla-hoilé manúc beggún toh imandár no.

³ Montor Malik toh biccácdar; Íba ye tuáñra re mozbut goríbo, aar Ibilíc or át ottu héfazot rakíbo.

⁴ Añára ttu tuáñrar baabute Malik or uore bóraca asé de ki, tuáñra uúin gorór aar goríba ziín añára hókum díh.

⁵ Malike tuáñrar dil ore Allar muhábbot or uzu edde Mosihr bordac or uzu loizat tákouk.

Nizor hána nize zuu goró

⁶ Báiboináin ókkol, añárar Malik Isá Mosihr name añára tuáñra re hókum dír, tuáñra uitará ttu duré tákiyo, zetará isarbisar sára zindigi haṛa aar añárar torfóttu tuáñra faiyó de taalim mozin no sole.

⁷ Tuáñra nize toh zano, tuáñra ttu añárar no-muna mozin solar keén zorur, kiyólla-hoilé añára toh tuáñrar hére tákite isarbisar sára góri nó soli,

⁸ aar honókiyo ttu maana hána yó ná hái, bólke añára raite dine duk-meénnot goijjí, zeéne tuáñra honókiyor hañse añára zulap ói no zaygói.

⁹ Añára héndilla goittám de añára ttu modot faibar hók nu accíl de no, bólke kiyólla-hoilé, zeéne añára tuáñra lla bála nomuna boni aar tuáñra añárar hé nomuna mozin solo fán.

¹⁰ Añára tuáñrar hére tákite yó tuáñra re e hókum dílam de ki, “Zar ttu ham goittó mone no hoó, íte hána no hóuk.”

¹¹ Añára fúnir de, tuáñra ttu kessú maincé is-arbisar sára góri zindigi haṛar. Ítara honó ham no goré, bólke hámica oinno maincór ham ot nak gólaide.

¹² Héndilla maincóre añára Malik Isá Mosihr name hókum dír edde nosíyot gorír, tuáñra nizám or sáañte hamai nizer hána nize zuu goró.

¹³ Montor tuáñra, ó báiboináin ókkol, bálai goitté-goitté óran no óiyo.

¹⁴ Zee niki añára e ceñrít leikkí de hotá amól no goré, ítare ót gorí ítar lói sákbak no raikkó, zeéne íte córom faa.

¹⁵ Toóu ítare ducon bouli no ɬáaijjo, bólke imandár báí ísafe nosíyot goijjó.

Ahéri sólám

¹⁶ Cánti dooya Malik Nize tuáñra re hárr hálot ot cánti diiyat tákouk. Malik tuáñra beggún or fúañti tákouk.

¹⁷ Añí Páule nizer áte e sólam lekír. Yían óilde añr fottí ceñrír nicán; añí héndilla góri beh lekí.

¹⁸ Añárar Malik Isá Mosihr rahámot tuáñra beggún or uore zari tákouk.

Kitabul Mukaddos or Injil Córif
Rohingya: Kitabul Mukaddos or Injil Córif (Bible)

copyright © 2024 The Word for the World International and Rohingya East Asia Translation

Language: (Rohingya)

Contributor: The Word for the World International

THE NEW TESTAMENT IN ROHINGYA

Published as

KITABUL MUKADDOS
or
INJIL CÓRIF

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jun 2025 from source files dated 27 Jun 2025

171e0c97-45d2-52dc-8091-5f51de43c43a